HTT 301, 302, 303 TAKKALUUKKU
HTT 301, 302, 303 SPISLUCKA
HTT 301, 302, 303 FIREPLACE DOOR
HTT 301, 302, 303 KAMINAUKS

M590150613

LUUKUN KÄTISYYDEN VAIHTO

HUOM! Luukunkätisyys valittava ennen asennusta

Käännä kehän kahvapuoli oikealle kääntämällä kehä luukkuineen 180° oikealle. Irrota kahvamekanismi oviosasta ja käännä kahvaosa vasenkätiseksi.

HUOM! Käsittele alussa luukun pintaa varoen, sen pinnoitus saavuttaa lopullisen kovuutensa muutaman lämmityskerran jälkeen!

Kuvan luukku oikeakätinen.

Bildens lucka är högerhängd.

Door in the picture is right-handed.

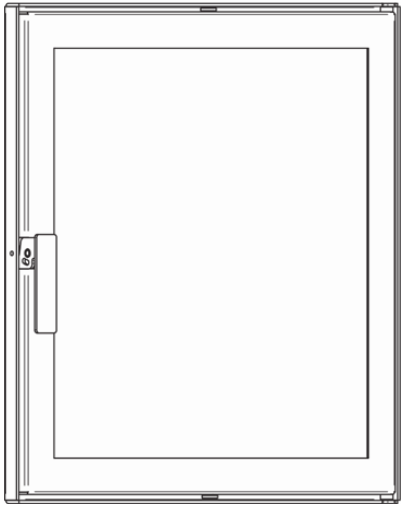
Pildil on paremakäeline uks.

BYTE AV LUCKANS UPPRIKTNING

OBS! Låsuppriktning måste väljas före montering.

Vrid ramens handtagssida till höger genom att vrida ramen med lucka till höger i 180°. Ta loss handtagsmekanismen från dörrdelen och vrid handtagsdelen så att den blir vänsterhängd.

OBS! Hantera luckans yta försiktigt i början, dess beläggning får sin slutliga hårdhet efter några uppvärmningsgånger!



CHANGING THE DOOR INTO LEFT-HANDED

NOTICE! That operation must be done before door installation.

Turn the door and the frame together 180° so that the handle is on right side. Release the handle mechanism from the door. Turn it upside down left-handed and fasten it back.

NOTICE! The door must be handled with care at the beginning! The finishing of door gets final hardness after some heatings!

KAMINAUKSE KÄELISUSE VAHETAMINE

TÄHELEPANU! Käelisus tuleb vahetada enne ukse paigaldamist.

Keera uks ja raam koos 180° selliselt, et käepide jääb paremale poolele. Vabasta käepide ukse küljest, pööra ümber ja kinnita tagasi. Selliselt on uks muudetud vasakukäeliseks.

TÄHELEPANU! Käsitle luugi pinda ettevaatlikult. Luugi pinnavärv saavutab lõpliku tugevuse paari kütmiskorra järel.

PISLA OY | Teollisuustie 6–8, 44500 Viitasaari, FINLAND | +358 10 843 210 | www.pisla.fi

HTT 301, 302, 303 КАМИННАЯ ДВЕРЦА
HTT 301, 302, 303 KAMĪNU DURVIS
HTT 301, 302, 303 DRZWICZKI KOMINKA

M590150613

ИЗМЕНЕНИЕ СТОРОНЫ НАВЕШЕВАНИЯ ДВЕРЦЫ

ВНИМАНИЕ! Изменение стороны навешивания дверцы можно произвести только до монтажа изделия в камин.
Разверните крпус дверцы на 180° вправо. Отделите механизм ручки от корпуса и прикрепите снова к корпусу в положение открывания влево.

ВНИМАНИЕ! В начальной стадии эксплуатации обращайтесь с поверхностью дверцы бережно! Поверхность приобретёт окончательную прочность в результате нескольких Раз отопления печи!

DURVJU ATVĒRŠANAS PUSES MAIŅA

UZMANĪBU! Durvju atvēršanas puses maiņu drīkst veikt tikai līdz durvju montāžai kamīnā.
Pagrieziet durvju korpusu par 180° grādiem pa labi. Atdaliet roktura mehānismu no korpusa un piestipriniet to no jauna pie korpusa pretējās puses (durvju vēršanai pa kreisi).

UZMANĪBU! Ekspluatācijas sākuma stadijā pret durvju virsmu izturieties saudzīgi. Pārklājums iegūs pilnīgu izturību pēc vairāku reižu kurināšanas.

ZMIANA OTWIERANIA DRZWICZEK NA LEWĄ STRONĘ.

UWAGA! Ta operacja musi zostać wykonana przed zainstalowaniem drzwiczek.
Obróć drzwiczki razem z ramką o 180° w taki sposób aby uchwyt znalazł się z prawej strony. Zdemontuj uchwyt z drzwiczek. Obróć do dołu w lewą stronę i zamontuj ponownie.

UWAGA! Po zainstalowaniu zalecamy ostrożne używanie drzwiczek! Wykończenie uzyska ostateczną wytrzymałość po kilkakrotnym rozgrzaniu!

На чертеже вид навешевания двери показан с правой стороны

Rasējumā durvju vērtnes stiprināšana parādīta no labās puses

Drzwiczki na zdjęciu są otwierane na prawo

